



**BESLUIT VAN DE RAAD VAN BESTUUR  
VAN HET VERTAALBUREAU VOOR DE ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE TER VASTSTELLING VAN DE GEWIJZIGDE  
BEGROTING 2/2021 – CT/CA-043/2020/02NL**

DE RAAD VAN BESTUUR VAN HET VERTAALBUREAU VOOR DE ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad van 28 november 1994 tot oprichting van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie ("het Vertaalbureau"), zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad van 18 juni 2003,

Gezien het financieel reglement van 22 september 2019 van toepassing op het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (ref. CT/CA-028/2019EN),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Voor iedere aanpassing van de begroting van het Vertaalbureau wordt een gewijzigde begroting vastgesteld volgens dezelfde procedure als voor de oorspronkelijke begroting van het Vertaalbureau.
- (2) De raad van bestuur stelt gewijzigde begrotingen vast op basis van ontwerpbegrotingen die door de directeur worden opgesteld,

HEEFT HET VOLGENDE VASTGESTELD:

**Artikel 1**

De gewijzigde begroting 2/2021, zoals bijgevoegd bij dit besluit, wordt hierbij vastgesteld.

**Artikel 2**

Dit besluit treedt in werking op de dag van vaststelling ervan.

Gedaan te Luxemburg, 18 september 2021.

Voor de raad van bestuur

(elektronisch ondertekend)

Rytis Martikonis

Voorzitter

Bijlage: Gewijzigde begroting 2/2021



# GEWIJZIGDE BEGROTING 2/2021

CT/CA-043/2020/02NL

## *INHOUDSOPGAVE*

### I. INLEIDING

A. ALGEMENE INLEIDING

B. ONTVANGSTEN

C. UITGAVEN

### II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

### III. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – DETAILS

### BIJLAGE 1 – LIJST VAN AMBTEN

## I. INLEIDING

### A. ALGEMENE INLEIDING

Het Vertaalbureau heeft, in overeenstemming met artikel 34 van zijn financieel reglement van 22 september 2019, deze gewijzigde begroting 2/2021 opgesteld. Het doel van deze begroting is de van cliënten ontvangen bijgewerkte prognoses op te nemen evenals de uitkomsten van de evaluatie van alle uitgavenposten door het Vertaalbureau.

Overdrachten die in de loop van 2021 zijn uitgevoerd, zijn in de begroting opgenomen om een actueel beeld van de toewijzing van middelen te geven. De overdrachten zijn weergegeven in afdeling III "Staat van ontvangsten en uitgaven – details", in de kolom "Gewijzigde begroting 2/2021".

Alle bedragen in dit document worden uitgedrukt in euro.

### B. ONTVANGSTEN

Naar aanleiding van de van cliënten ontvangen geactualiseerde ramingen voor 2021 bevat de staat van ontvangsten de volgende wijzigingen.

- Het resultaat van de geactualiseerde ramingen van cliënten laat een stijging van 2,7 miljoen EUR zien in titel 1 ("Betalingen van de agentschappen, bureaus, instellingen en organen", met inbegrip van Uniemerken). Zoals gebruikelijk zijn er aanzienlijke fluctuaties in de ramingen van bepaalde cliënten.
- De grootste cliënt van het Vertaalbureau, EUIPO (Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie), blijft bij een raming voor Uniemerken (post 1006) van 11,1 miljoen EUR (284 686 bladzijden). Voor alle andere vertaaldiensten die aan EUIPO worden geleverd en die onder post 1005 vallen, is de begroting ietwat verhoogd naar 4,2 miljoen EUR (1,1 %).
- Een aantal cliënten heeft zijn prognose verlaagd, met als resultaat een totale afname in geraamde inkomsten van 3,6 miljoen EUR. Tien cliënten hebben hun raming met meer dan 100 000 EUR verlaagd: EMCDDA (Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving) met 43,6 % (167 400 EUR), Eurojust (Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken) met 15,7 % (191 600 EUR), ERA (Spoorwegbureau van de Europese Unie) met 62,9 % (508 400 EUR), EACEA (Europees Uitvoerend Agentschap onderwijs en cultuur) met 24,1 % (180 200 EUR), Chafea (Uitvoerend Agentschap voor consumenten, gezondheid, landbouw en voeding) met 49,1 % (329 900 EUR), REA (Uitvoerend Agentschap onderzoek) met 33,6 % (406 800 EUR), ACER (Agentschap van de Europese Unie voor de samenwerking tussen energieregulators) met 44,9 % (216 200 EUR), EBA (Europese Bankautoriteit) met 14,2 % (154 200 EUR), SRB (Gemeenschappelijke Afwikkelingsraad) met 21,1 % (315 900 EUR), ELA (Europese Arbeidsautoriteit) met 36,4 % (686 500 EUR) en de Raad van de Europese Unie met 51,7 % (163 800 EUR).
- Een aantal cliënten heeft zijn raming verhoogd, met als resultaat een totale toename in geraamde inkomsten van 6,3 miljoen EUR. De volgende zeven cliënten hebben hun raming elk met meer dan 100 000 EUR verhoogd: EMA (Europees Geneesmiddelenbureau) met 39,8 % (1,2 miljoen EUR), Europol (Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving) met 540,8 % (274 200 EUR), Enisa (Agentschap van de Europese Unie voor cyberbeveiliging) met 602,8 % (428 000 EUR), ECDC (Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding) met 103,1 % (279 500 EUR), Frontex (Europees Grens- en kustwachtagentschap) met 23,8 % (598 900 EUR), EASO (Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken) met 37,1 % (1 miljoen EUR) en EOM (Europees Openbaar Ministerie) met 195,2 % (1,9 miljoen EUR als nieuwe cliënt).

- De raming voor titel 3 ("Interinstitutionele samenwerking") is met 59 200 EUR verhoogd vanwege een toename van de ontvangsten voor het beheer van de interinstitutionele terminologiedatabank van de EU, IATE (InterActive Terminology for Europe).
- De geraamde overige inkomsten, die zijn opgenomen in titel 4, zijn met 83 250 EUR verlaagd vanwege een daling van het geraamde bedrag voor bankrente (post 4000) en van het geraamde bedrag voor de financiële bijdrage van de Luxemburgse regering naar aanleiding van het nieuwe huurcontract.
- Op grond van de geactualiseerde ramingen van cliënten is het niet meer nodig geld over te dragen uit de "voorziening voor prijsstabiliteit" (post 5015). Het gebruik van de "voorziening voor bijzondere investeringen" is echter gelijk gebleven ten opzichte van de gewijzigde begroting 1/2021 en in overeenstemming met de prognoses voor de uitgaven voor het programma eCdT in hoofdstuk 32.

De geraamde ontvangsten voor 2021 belopen in totaal 53 miljoen euro, opgesplitst als volgt:

Titel	Ontvangsten (EUR)
1. Agentschappen, bureaus en organen	47 663 700
3. Interinstitutionele samenwerking (Europese instellingen)	689 100
4. Overige ontvangsten	558 900
5. Van voorgaand jaar overgedragen positief saldo en overdrachten uit voorzieningen van voorgaande jaren	4 120 043
6. Restituties	p.m.

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de geraamde ontvangsten voor de verlening van taalkundige diensten in 2021. De tabel toont de door cliënten verstrekte ramingen voor 2021.

	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Vergelijking
Raming van het totale aantal bladzijden van Uniemerken	284 686	284 686	0,0 %
Raming totaal aantal blz. documenten	383 165	322 443	18,8 %
<i>Totaal aantal blz.</i>	<i>667 851</i>	<i>607 129</i>	<i>10,0 %</i>
Raming totaal aantal termenlijsten	107 659	60 540	77,8 %
Raming totale ontvangsten uit vertaling, terminologiewerk en termenlijsten	47 663 700	45 002 300	5,9 %

## C. UITGAVEN

Het Vertaalbureau heeft, in samenhang met de van cliënten ontvangen geactualiseerde ramingen, opnieuw naar zijn uitgaven gekeken om de gewijzigde begroting 2/2021 op te stellen. Het resultaat is een stijging van 1,2 % in titels 1-3, bestaande uit een daling met – 1,8 % in titel 1 ("Personeel"), een stijging met 2,2 % in titel 2 ("Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven") en een stijging met 8,2 % in titel 3 ("Operationele uitgaven"). De volgende wijzigingen zijn in de staat van uitgaven aangebracht:

- een daling in de begroting in titel 1 ("Personeel") met 0,5 miljoen EUR: de belangrijkste verlaging betreft de begroting voor hoofdstuk 11 ("Personeel in actieve dienst"), die is verlaagd met 421 200 EUR. De wijzigingen zijn grotendeels het gevolg van het verminderde aantal personeelsleden in actieve dienst en de stijging van de indexering van 0,8 % naar 1,0 %. Over het geheel genomen is de begroting voor personeel in actieve dienst (artikel 110) gedaald met -2,2 %;
- in post 1115 ("Arbeidscontractanten") is een verlaging met 100 500 EUR (-6,2 %) doorgevoerd, resulterend uit een daling van het aantal arbeidscontractanten (uitgedrukt in voltijdequivalenten), de opwaardering van alle FGII-ambten naar FGIII-ambten en de stijging van de indexering van 0,8 % naar 1,0 %;
- post 1120 ("Bij- en nascholing van het personeel") is met 18 500 EUR (-10,4 %) verlaagd in verband met de huidige situatie rond COVID-19;
- post 1134 ("Bijdrage aan de communautaire pensioenregeling") is verhoogd met 139 100 EUR (4,2 %) wegens de bijstelling van het percentage van de pensioenbijdrage (van 9,7 % naar 10,10 %);
- post 1175 ("Uitzendkrachten") is verlaagd met 120 700 EUR (-44,8%) ten gevolge van het lagere aantal uitzendkrachten;
- in artikel 118 ("Diverse uitgaven in verband met indiensttreding en overplaatsingen van personeel") is een verhoging van 130 400 EUR (80,4 %) doorgevoerd in verband met de aanwerving van nieuw personeel;
- in hoofdstuk 13 ("Dienstreizen en vervoer") is een verlaging met 61 800 EUR (-62,7 %) doorgevoerd in verband met huidige situatie rond COVID-19;
- de begroting in hoofdstuk 20 ("Investerings in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten") is verhoogd met 112 500 EUR (3,7 %) vanwege de voorziene kosten voor de reorganisatie en inrichting van de kantoren in het kader van het nieuwe huurcontract;
- de begroting in hoofdstuk 21 ("Gegevensverwerking") is verhoogd met 50 000 EUR (1,1 %) vanwege de aanschaf van extra servers en de machinevertaling voor het EOM-project;
- post 3000 ("Externe vertaaldiensten") is verlaagd met 840 000 EUR (8,3 %) als gevolg van geactualiseerde ramingen van cliënten en de optimalisering van interne middelen;
- post 10003 ("Voorziening voor prijsstabiliteit") is verhoogd met 2 053 150 EUR. Dit is een gevolg van wijzigingen in de ramingen van cliënten en de herziening van de uitgaven van het Bureau. De voorziening voor prijsstabiliteit bedraagt 8 007 996 EUR.
- Overdrachten tussen begrotingsposten in de loop van het jaar zijn als volgt in de gewijzigde begroting 2/2021 opgenomen:

**BEGROTINGSJAAR 2021: OVERDRACHTEN NA HET VASTSTELLEN VAN DE OORSPRONKELIJKE  
BEGROTING 2021**

Krediettransactie	Datum	Van post	Naar post	EUR
2598	25.2.2021	2050, "Veiligheid van en toezicht op gebouwen"	2010, "Verzekeringen"	2 400
2600	17.5.2021	2100 "Aanschaf van, werkzaamheden aan, reparatie en onderhoud van uitrusting en programmatuur"	2040 "Inrichting van het gebouw"	66 300

**BEGROTINGSJAAR 2021: OVERDRACHTEN NA HET VASTSTELLEN VAN DE GEWIJZIGDE BEGROTING  
1/2021**

2605	25.6.2021	1100, "Basissalarissen"	1141, "Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijkse verlof"	30 000
2607	27.7.2021	1100, "Basissalarissen"	1184, "Tijdelijke dagvergoedingen"	20 000
2610	29.7.2021	2050, "Veiligheid van en toezicht op gebouwen"	2000, "Huur van gebouwen en bijkomende kosten"	35 200

In de lijst van ambten in bijlage 1 zijn de volgende wijzigingen aangebracht:

- Een ambt van categorie AST 9 is gewijzigd in een ambt van de categorie AD 9 om de aanstelling uit te voeren overeenkomstig artikel 45 bis (certificeringsprocedure). De aanstelling in een ambt in functiegroep AD mag geen invloed hebben op de rang en de salaristrap die de ambtenaar op het ogenblik van zijn/haar aanstelling bekleedt; deze wijziging heeft derhalve geen gevolgen voor de begroting. Deze wijziging wordt uitgevoerd conform artikel 38, lid 1, punten a) en b), van het financieel reglement van toepassing op het Vertaalbureau, op grond waarvan de raad van bestuur onder bepaalde voorwaarden (jaarlijkse toepassing van benchmarking) bevoegd is de lijst van ambten te wijzigen voor 10 % van de toegestane ambten.

II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021
	<b>ONTVANGSTEN</b>			
1	BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN EN ORGANEN	47 663 700	2 661 400	45 002 300
2	SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	689 100	59 200	629 900
4	OVERIGE ONTVANGSTEN	558 900	-83 250	642 150
5	OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN	4 120 043	0	4 120 043
	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	4 052 543	0	4 052 543
	Voorziening voor prijsstabiliteit	p.m.	0	p.m.
	Voorziening voor bijzondere investerings	67 500	0	67 500
6	RESTITUTIES	p.m.	0	p.m.
	<b>TOTAAL</b>	<b>53 031 743</b>	<b>2 637 350</b>	<b>50 394 393</b>
	<b>UITGAVEN</b>			
1	PERSONEEL	27 078 900	-492 600	27 571 500
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	8 534 100	183 400	8 350 700
3	BELEIDSUITGAVEN	11 851 600	893 400	10 958 200
10	VOORZIENINGEN	5 567 143	2 053 150	3 513 993
	Voorziening voor prijsstabiliteit	5 567 143	2 053 150	3 513 993
	<b>TOTAAL</b>	<b>53 031 743</b>	<b>2 637 350</b>	<b>50 394 393</b>

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN 2021 – DETAILS

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
<b>ONTVANGSTEN</b>					
1000	Europees Milieuagentschap (EEA)	198 200	4 900	193 300	2 218 bladzijden
1001	Europese Stichting voor opleiding (ETF)	98 100	35 700	62 400	1 109 bladzijden
1002	Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EMCDDA)	216 700	-167 400	384 100	6 432 bladzijden
1003	Europees Geneesmiddelenbureau (EMA)	4 157 000	1 183 100	2 973 900	Documenten: 43 886 bladzijden; termenlijsten: 2 785 termen
1004	Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (EU-OSHA)	660 800	13 700	647 100	7454 bladzijden
1005	Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie (EUIPO)	4 240 700	45 800	4 194 900	Documenten: 41 653 bladzijden; termenlijsten: 79 495 termen; Gemeenschapsmodellen: 8 000 termen
1006	EUIPO-merken	11 116 400	0	11 116 400	284 686 bladzijden
1007	Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO)	38 700	0	38 700	445 bladzijden
1008	Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving (Europol)	324 900	274 200	50 700	3 125 bladzijden
1009	Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Eurofound)	531 600	45 500	486 100	6 050 bladzijden
<b>100</b>	<b>Artikel 100</b>	<b>21 583 100</b>	<b>1 435 500</b>	<b>20 147 600</b>	
1010	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop)	110 900	0	110 900	Documenten: 1 116 bladzijden; termenlijsten: 184 termen
1012	Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA)	1 260 300	-39 100	1 299 400	13 855 bladzijden
1014	Europese Investeringsbank (EIB)	3 300	3 300	p.m.	17 bladzijden
1015	Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA)	225 700	0	225 700	2 302 bladzijden
1016	EU-Agentschap voor justitiële samenwerking in strafzaken (Eurojust)	1 032 000	-191 600	1 223 600	11 133 bladzijden
1017	Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA)	77 700	6 400	71 300	885 bladzijden



Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1018	Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA)	32 300	0	32 300	371 bladzijden
1019	Spoorwegbureau van de Europese Unie (ERA)	300 000	-508 400	808 400	3 449 bladzijden
<b>101</b>	Artikel 101	3 042 200	-729 400	3 771 600	
1020	Agentschap van de Europese Unie voor netwerk- en informatiebeveiliging (Enisa)	499 000	428 000	71 000	5 691 bladzijden
1021	Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC)	550 700	279 500	271 200	6 122 bladzijden
1022	Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (Frontex)	3 110 200	598 900	2 511 300	31 488 bladzijden
1023	Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur (EACEA)	567 200	-180 200	747 400	5 616 bladzijden
1024	Uitvoerend Agentschap voor kleine en middelgrote ondernemingen (Easme)	12 500	-3 400	15 900	144 bladzijden
1025	Agentschap van de Europese Unie voor opleiding op het gebied van rechtshandhaving (Cepol)	81 900	63 200	18 700	872 bladzijden
1026	Uitvoerend Agentschap voor consumenten, gezondheid, landbouw en voeding (Chafea)	342 400	-329 900	672 300	3 312 bladzijden
1027	Agentschap van de Europese Unie voor het ruimtevaartprogramma (EUSPA)	26 200	4 100	22 100	301 bladzijden
1028	Europees Defensieagentschap (EDA)	5 500	800	4 700	65 bladzijden
1029	Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA)	1 809 800	0	1 809 800	19 644 bladzijden
<b>102</b>	Artikel 102	7 005 400	861 000	6 144 400	
1030	Europees Bureau voor visserijcontrole (EFCA)	304 100	99 600	204 500	Documenten: 3 454 bladzijden; termenlijsten: 144 termen
1031	Gemeenschappelijke Onderneming Fusion for Energy (F4E JU)	54 500	0	54 500	627 bladzijden
1032	Satellietcentrum van de Europese Unie (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Uitvoerend Agentschap innovatie en netwerken (INEA)	23 400	-48 600	72 000	253 bladzijden
1034	Europees Instituut voor innovatie en technologie (EIT)	8 100	-46 600	54 700	92 bladzijden

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1035	Uitvoerend Agentschap Europese onderzoeksraad (ERCEA)	40 500	25 900	14 600	456 bladzijden
1036	Uitvoerend Agentschap onderzoek (REA)	802 200	-406 800	1 209 000	8 536 bladzijden
1037	Gemeenschappelijke Onderneming Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	3 900	-300	4 200	30 bladzijden
1038	Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE)	48 900	-16 800	65 700	557 bladzijden
1039	Gemeenschappelijke Onderneming Sesar (SJU)	19 000	-900	19 900	216 bladzijden
<b>103</b>	Artikel 103	1 304 600	-394 500	1 699 100	
1042	Gemeenschappelijke Onderneming voor het initiatief innovatieve geneesmiddelen 2 (IMI2 JU)	5 400	400	5 000	Documenten: 60 bladzijden; termenlijsten: 24 termen
1043	Gemeenschappelijke Onderneming brandstofcellen en waterstof 2 (FCH 2 JU)	6 500	4 300	2 200	46 bladzijden
1045	Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO)	3 805 400	1 029 500	2 775 900	41 865 bladzijden
1046	Agentschap voor de samenwerking tussen energieregulators (ACER)	265 300	-216 200	481 500	Documenten: 2 657 bladzijden; termenlijsten: 16 100
1047	Europese Autoriteit voor effecten en markten (ESMA)	492 800	-93 900	586 700	5 717 bladzijden
1048	Europese Bankautoriteit (EBA)	932 000	-154 200	1 086 200	10 607 bladzijden
1049	Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (EIopa)	144 800	22 100	122 700	1 648 bladzijden
<b>104</b>	Artikel 104	5 652 200	592 000	5 060 200	
1050	Bureau van het Orgaan van Europese regelgevende instanties voor elektronische communicatie (Berec)	113 200	0	113 200	1 448 bladzijden
1051	Europees Agentschap voor het operationeel beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht (eu-LISA)	822 700	89 100	733 600	9 608 bladzijden
1052	Gemeenschappelijke Onderneming elektronische componenten en systemen voor Europees leiderschap (EcseI)	6 300	1 600	4 700	72 bladzijden

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1053	Maritiem Analyse- en Operatiecentrum op het gebied van verdovende middelen (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Gemeenschappelijke Afwikkelingsraad (GAR)	1 181 900	-315 900	1 497 800	9 430 bladzijden
1055	Europese scholen	62 900	0	62 900	716 bladzijden
1056	Gemeenschappelijke Onderneming biogebaseerde industrieën (BBI JU)	100	100	p.m.	1 bladzijde
1057	Gemeenschappelijke Onderneming Shift2Rail (S2R JU)	8 400	8 400	p.m.	97 bladzijden
1058	Gemengd Comité van de Europese toezichhoudende autoriteiten (ETA's-GC)	100	100	p.m.	1 bladzijde
1059	Gemeenschappelijke Onderneming Europese high performance computing (EuroHPC)	500	0	500	6 bladzijden
<b>105</b>	<b>Artikel 105</b>	<b>2 196 100</b>	<b>-216 600</b>	<b>2 412 700</b>	
1060	Europese Arbeidsautoriteit (ELA)	1 200 000	-686 500	1 886 500	13 578 bladzijden
<b>106</b>	<b>Artikel 106</b>	<b>1 200 000</b>	<b>-686 500</b>	<b>1 886 500</b>	
1099	Ontvangsten van nieuwe cliënten	2 824 200	1 867 600	956 600	Documenten: 19 200 bladzijden; projectgerichte Custom Translation Service
<b>109</b>	<b>Artikel 109</b>	<b>2 824 200</b>	<b>1 867 600</b>	<b>956 600</b>	
<b>10</b>	<b>BETALINGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS EN ORGANEN</b>	<b>44 807 800</b>	<b>2 729 100</b>	<b>42 078 700</b>	
1100	Europese Commissie	1 146 900	-43 200	1 190 100	Documenten: 13 918 bladzijden. Dit cijfer omvat ook de aantallen die worden verwacht van DG Justitie en Consumentenzaken, van DG Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Inclusie en van DG GROW — directoraat-generaal Interne Markt, Industrie, Ondernemerschap en Midden- en Kleinbedrijf.
1101	Europees Parlement	28 200	28 200	p.m.	249 bladzijden
1102	Raad van de Europese Unie	153 000	-163 800	316 800	1 950 bladzijden
1103	Europese Rekenkamer	34 600	21 300	13 300	394 bladzijden

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1104	Europees Comité van de Regio's	p.m.	0	p.m.	
1105	Europees Economisch en Sociaal Comité	p.m.	0	p.m.	
1106	Hof van Justitie van de Europese Unie	1 900	1 900	p.m.	22 bladzijden
1107	Europese Centrale Bank	58 800	0	58 800	580 bladzijden
1108	Europese Ombudsman	189 900	87 900	102 000	2185 bladzijden
1109	Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS)	1 242 600	0	1 242 600	14 142 bladzijden
<b>110</b>	Artikel 110	2 855 900	-67 700	2 923 600	
<b>11</b>	<b>BETALINGEN VAN DE INSTELLINGEN</b>	<b>2 855 900</b>	<b>-67 700</b>	<b>2 923 600</b>	
<b>1</b>	<b>BETALINGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS, INSTELLINGEN EN ORGANEN</b>	<b>47 663 700</b>	<b>2 661 400</b>	<b>45 002 300</b>	<b>Artikel 10, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.</b>
2000	Subsidie van de Commissie	p.m.	0	p.m.	
<b>200</b>	Subsidie van de Commissie	p.m.	0	p.m.	Artikel 10, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.
<b>20</b>	<b>SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>2</b>	<b>SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
3001	Activiteiten voor het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Beheer van interinstitutionele projecten	689 100	59 200	629 900	Onder deze post vallen de ontvangsten uit het beheer van interinstitutionele projecten door het Vertaalbureau, met name het IATE-project.
<b>300</b>	Interinstitutionele samenwerking	689 100	59 200	629 900	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
30	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	689 100	59 200	629 900	
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>	<b>689 100</b>	<b>59 200</b>	<b>629 900</b>	
4000	Bankrente	p.m.	-10 000	10 000	
400	Bankrente	p.m.	-10 000	10 000	Onder dit artikel wordt de rente opgenomen die het Vertaalbureau op zijn bankrekeningen ontvangt.
4010	Diverse terugbetalingen	388 900	0	388 900	
401	Diverse terugbetalingen	388 900	0	388 900	Dit artikel omvat diverse terugbetalingen, waaronder inkomsten uit de onderverhuring van kantoorruimte en parkeerplaatsen en uit het hosten van een datacentrum voor het Europees Spoorwegbureau.
4020	Financiële bijdrage van de Luxemburgse regering	170 000	-73 250	243 250	Deze jaarlijkse financiële bijdrage van de Luxemburgse regering betreft een tegemoetkoming in de huurkosten van het Vertaalbureau.
402	Overige bijdragen	170 000	-73 250	243 250	
40	OVERIGE ONTVANGSTEN	558 900	-83 250	642 150	
<b>4</b>	<b>OVERIGE ONTVANGSTEN</b>	<b>558 900</b>	<b>-83 250</b>	<b>642 150</b>	
5000	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	4 052 543	0	4 052 543	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar in overeenstemming met artikel 17, lid 1, van het financieel reglement van het Vertaalbureau van 22 september 2019.
500	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	4 052 543	0	4 052 543	
5010	Overdracht uit de "Voorziening voor bijzondere investeringen"	67 500	0	67 500	De overdracht uit de "Voorziening voor bijzondere investeringen" komt overeen met de uitgaven in hoofdstuk 32, "Uitgaven in verband met het programma eCdT".
5015	Overdracht uit de "Voorziening voor prijsstabiliteit"	p.m.	0	p.m.	De overdracht uit de "Voorziening voor prijsstabiliteit" is noodzakelijk om de begroting in evenwicht te brengen.
501	Overdrachten uit voorzieningen van voorgaande jaren	67 500	0	67 500	
50	SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN	4 120 043	0	4 120 043	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
<b>5</b>	<b>SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN</b>	<b>4 120 043</b>	<b>0</b>	<b>4 120 043</b>	
6000	Restituties aan cliënten	p.m.	0	p.m.	
<b>600</b>	<b>Restituties aan cliënten</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>60</b>	<b>RESTITUTIES AAN CLIËNTEN</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>6</b>	<b>RESTITUTIES</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Totaal ontvangsten</b>	<b>53 031 743</b>	<b>2 637 350</b>	<b>50 394 393</b>	
	<b>UITGAVEN</b>				
1100	Basissalarissen	15 771 800	-315 500	16 087 300	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, in het bijzonder de artikelen 62 en 66. Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1101	Gezinstoelagen	1 379 500	-149 600	1 529 100	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 62, 67 en 68, alsmede afdeling I van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de kostwinners-, kinder- en schooltoelage voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	2 560 100	24 600	2 535 500	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1103	Secretariaatstoelagen	11 700	-1 900	13 600	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 18, lid 1, van bijlage XIII. Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatsvergoeding voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen in categorie AST die een functie uitoefenen van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaris/-secretaresse of hoofdsecretaris/-secretaresse en die een dergelijke vergoeding ontvingen in de maand voorafgaand aan 1 mei 2004.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
<b>110</b>	Personeel in actieve dienst	19 723 100	-442 400	20 165 500	
1113	Stagiair(e)s	6 000	-30 900	36 900	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor stagiair(e)s.
1115	Arbeidscontractanten	1 519 000	-100 500	1 619 500	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 3 bis en titel IV.
<b>111</b>	Arbeidscontractanten en stagiair(e)s	1 525 000	-131 400	1 656 400	Dit artikel werd voorheen "Hulpfunctionarissen en plaatselijke functionarissen" genoemd.
1120	Bij- en nascholing van het personeel	158 700	-18 500	177 200	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 24 bis.
<b>112</b>	Bij- en nascholing van het personeel	158 700	-18 500	177 200	
1130	Ziektekostenverzekering	543 800	5 200	538 600	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 72. Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Unie.
1131	Ongevallen- en beroepsziekteverzekering	60 900	-18 700	79 600	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 73 en artikel 15 van bijlage VIII. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de beroepsziekte- en ongevallenverzekering.
1132	Werkloosheidsverzekering	136 200	1 900	134 300	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 28 bis. Dit krediet dient ter dekking van het werkloosheidsrisico van tijdelijke functionarissen.
1133	Vorming of behoud van pensioenrechten	p.m.	0	p.m.	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 42. Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau ten behoeve van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen te verrichten betalingen om hun pensioenrechten in hun land van herkomst op te bouwen of te behouden.
1134	Bijdrage aan de communautaire pensioenregeling	3 445 500	139 100	3 306 400	Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage van het Vertaalbureau aan de communautaire pensioenregeling.
<b>113</b>	Werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid	4 186 400	127 500	4 058 900	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	1 400	0	1 400	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 70, 74 en 75. Dit krediet dient ter dekking van: — geboortetoelagen voor kinderen van medewerkers in wier land van herkomst geen regeling voor dergelijke toelagen bestaat; — in geval van overlijden van een ambtenaar, de volledige bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden alsmede de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene. Bij een overlijdensgeval zullen de dienovereenkomstige kredieten van post 1100 worden overgeboekt.
1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijkse verlof	272 600	33 900	238 700	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 8 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst.
1143	Vaste ambtsvergoedingen	p.m.	0	p.m.	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 14 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de ambtsvergoeding voor de ambtenaar of tijdelijke functionaris wiens taak van dien aard is dat hij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moet doen.
<b>114</b>	Diverse toelagen en vergoedingen	274 000	33 900	240 100	
1150	Overuren	p.m.	0	p.m.	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 56 en bijlage VI. Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de categorie AST, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.
<b>115</b>	Overuren	p.m.	0	p.m.	
1171	Freelancetolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	0	p.m.	Honorarium van de ingehuurde freelancetolken om het Vertaalbureau in staat te stellen voor de vertolking van specifieke conferenties te zorgen ingeval de Commissie geen tolken ter beschikking kan stellen. Naast de honoraria betreft dit ook een levensverzekering en ziektekosten-, arbeidsongevallen- en overlijdensrisicoverzekeringen alsook terugbetaling van reiskosten en een forfaitaire vergoeding van vervoerskosten voor freelancetolken wier zakenadres niet overeenkomt met de arbeidsplaats.



Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1175	Uitzendkrachten	148 500	-120 700	269 200	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitzendkrachten.
<b>117</b>	<b>Aanvullende diensten</b>	<b>148 500</b>	<b>-120 700</b>	<b>269 200</b>	
1180	Diverse uitgaven in verband met aanwerving	58 800	20 000	38 800	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 27 tot en met 31 en artikel 33. Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aanwervingsprocedures.
1181	Reiskosten	11 600	0	11 600	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, en artikel 7 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen (en hun gezinsleden) bij indiensttreding of beëindiging van hun dienst bij het Vertaalbureau.
1182	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst	90 500	52 200	38 300	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.
1183	Verhuiskosten	30 800	10 400	20 400	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.
1184	Tijdelijke dagvergoedingen	100 900	47 800	53 100	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen die aantonen dat zij bij indiensttreding (of verandering van standplaats) van woonplaats moeten veranderen.
<b>118</b>	<b>Diverse uitgaven in verband met indiensttreding en overplaatsingen van personeel</b>	<b>292 600</b>	<b>130 400</b>	<b>162 200</b>	
1190	Aanpassingscoëfficiënten	1 500	0	1 500	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 64 en 65. Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingscoëfficiënten voor de bezoldiging van de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen, alsmede voor de uitbetaling van overuren.
<b>119</b>	<b>Aanpassingscoëfficiënten en aanpassing van de bezoldigingen</b>	<b>1 500</b>	<b>0</b>	<b>1 500</b>	
<b>11</b>	<b>PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST</b>	<b>26 309 800</b>	<b>-421 200</b>	<b>26 731 000</b>	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1300	Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten	25 500	-46 600	72 100	Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen, door het statutair personeel in het belang van het Vertaalbureau gemaakt, volgens de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie.
<b>130</b>	Dienstreizen en vervoer	25 500	-46 600	72 100	
1310	Dienstuitgaven in verband met opleiding	11 200	-15 200	26 400	Dit krediet dient ter dekking van dienstuitgaven tijdens opleidingen buiten Luxemburg.
<b>131</b>	Dienstreizen en vervoerskosten in verband met opleiding	11 200	-15 200	26 400	
<b>13</b>	<b>DIENSTREIZEN EN VERVOER</b>	<b>36 700</b>	<b>-61 800</b>	<b>98 500</b>	
1400	Restaurants en kantines	2 900	0	2 900	Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke kosten van restaurants en kantines, met name onderhoudsovereenkomsten van installaties, de levering van materiaal, enz.
<b>140</b>	Sociale en medische infrastructuur	2 900	0	2 900	
1410	Medische dienst	52 000	0	52 000	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 59 en artikel 8 van bijlage II.
<b>141</b>	Medische dienst	52 000	0	52 000	
1420	Overige uitgaven	589 500	5 500	584 000	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor deelname aan het Comité voor sociale activiteiten, voor kinderdagverblijven en educatieve instellingen. Het krediet is gebaseerd op de raming van het Bureau voor infrastructuur en logistiek (OIL) van de Commissie.
1421	Sociale contacten	14 000	0	14 000	Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, alsmede voor andere uitgaven en subsidies aan de personeelsleden, en de kosten die voortvloeien uit het organiseren van recepties voor personeelsleden.
<b>142</b>	Overige uitgaven	603 500	5 500	598 000	
<b>14</b>	<b>SOCIALE EN MEDISCHE INFRASTRUCTUUR</b>	<b>658 400</b>	<b>5 500</b>	<b>652 900</b>	
1520	Beroepsmobiliteit	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1521	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheidsinstellingen of -ondernemingen gedetacheerde functionarissen van het Vertaalbureau.	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen.
152	Mobiliteit	p.m.	0	p.m.	
15	<b>MOBILITEIT</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
1600	Buitengewone bijstand	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijstand die kan worden toegekend aan functionarissen, gewezen functionarissen, of aan de rechthebbenden van een overleden functionaris, die in zeer benarde omstandigheden verkeren.
160	Sociale dienst	p.m.	0	p.m.	
1620	Overige uitgaven	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van gezinshulp, opvangkosten, rechtsbijstand, subsidies aan scouts, en subsidie aan het secretariaat van de oudervereniging.
162	Overige uitgaven	p.m.	0	p.m.	
1630	Kinderdagverblijf	70 000	-15 100	85 100	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor kinderdagverblijven en educatieve instellingen. Het krediet is gebaseerd op de raming van het Europees Parlement.
163	Kinderdagverblijf	70 000	-15 100	85 100	
1640	Aanvullende steun voor gehandicapten	1 500	0	1 500	Dit krediet dient om invalide functionarissen in actieve dienst, hun echtgenoten/echtgenotes en hun ten laste zijnde kinderen compensatie te kunnen bieden voor als noodzakelijk erkende en door bewijzen gestaafde kosten (anders dan medische kosten) die voortvloeien uit de invaliditeit, nadat aanspraken op nationale voorzieningen zijn uitgeput.
164	Aanvullende steun voor gehandicapten	1 500	0	1 500	
16	<b>SOCIALE VOORZIENINGEN</b>	<b>71 500</b>	<b>-15 100</b>	<b>86 600</b>	
1700	Ontvangst- en representatiekosten	2 500	0	2 500	Dit krediet dient ter dekking van ontvangst- en representatiekosten en diverse recepties.
170	Ontvangst en representatie	2 500	0	2 500	
17	<b>ONTVANGST EN REPRESENTATIE</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	<b>2 500</b>	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
1900	Pensioenen en uitkeringen bij vertrek	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de pensioenen en de uitkeringen bij vertrek.
190	Pensioenen	p.m.	0	p.m.	
19	PENSIOENEN	p.m.	0	p.m.	
<b>1</b>	<b>PERSONEEL</b>	<b>27 078 900</b>	<b>-492 600</b>	<b>27 571 500</b>	
2000	Huur van gebouwen en bijkomende kosten	2 278 400	35 200	2 243 200	Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen, gedeelten van gebouwen en parkeerplaatsen.
200	Investeringen in onroerend goed, huur van gebouwen en bijkomende kosten	2 278 400	35 200	2 243 200	
2010	Verzekeringen	16 100	2 600	13 500	Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.
201	Verzekeringen	16 100	2 600	13 500	
2020	Water, gas, elektriciteit en verwarming	278 500	34 900	243 600	Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik.
202	Water, gas, elektriciteit en verwarming	278 500	34 900	243 600	
2030	Reiniging en onderhoud	309 700	51 000	258 700	Dit krediet dient ter dekking van de schoonmaakkosten (periodieke schoonmaakbeurten, aankoop van schoonmaak-, reinigings- en wasmiddelen, stomerij, enz.), de kosten van onderhoud van apparatuur en technische installaties (liften, centraleverwarmings- en airconditioninginstallaties, enz.), alsmede de kosten voor het verwijderen van afval.
203	Reiniging en onderhoud	309 700	51 000	258 700	
2040	Inrichting van het gebouw	107 300	25 000	82 300	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van inrichtings- en herstelwerkzaamheden in het gebouw.
204	Inrichting van het gebouw	107 300	25 000	82 300	
2050	Veiligheid van en toezicht op gebouwen	184 800	-36 200	221 000	Dit krediet dient ter dekking van de diverse uitgaven voor de beveiliging en veiligheid van gebouwen, met name de contracten voor de bewaking van het gebouw, de huur en het bijvullen van de brandblussers, de aanschaf en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die deel uitmaken van de vrijwillige brandweerdienst, en de kosten van wettelijke controles.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
205	Veiligheid van en toezicht op gebouwen	184 800	-36 200	221 000	
2060	Verwerving van onroerende goederen	p.m.	0	p.m.	Deze post dient ter dekking van de eventuele aankoop van een gebouw voor de zetel van het Vertaalbureau.
206	Verwerving van onroerende goederen	p.m.	0	p.m.	
2080	Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor deskundigenverslagen betreffende onroerend goed.
208	Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed	p.m.	0	p.m.	
2090	Overige uitgaven	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van overige lopende uitgaven waarin niet speciaal is voorzien, zoals de beheerskosten anders dan voor water, gas en elektriciteit, onderhoud, gemeentebelastingen en bijkomende kosten.
209	Overige uitgaven	p.m.	0	p.m.	
20	<b>INVESTERINGEN IN ONROEREND GOED, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN</b>	<b>3 174 800</b>	<b>112 500</b>	<b>3 062 300</b>	
2100	Aanschaf van, werkzaamheden aan, reparatie en onderhoud van uitrusting en programmatuur	2 541 200	50 000	2 491 200	Dit krediet dient ter dekking van de aankoop of huur van computerapparatuur, softwareontwikkeling, onderhoud van software(pakketten), diverse verbruiksartikelen voor gegevensverwerking enz. Ook telecommunicatieapparatuur, kopieerapparaten en printers zijn in deze post opgenomen.
210	Informatietechnologie	2 541 200	50 000	2 491 200	
2120	Externe diensten voor het doen functioneren, implementeren, ontwikkelen en onderhouden van software en systemen	2 042 200	0	2 042 200	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor externe informaticadeskundigen (operators, beheerders, systeemingenieurs enz.).
212	Informatietechnologiediensten	2 042 200	0	2 042 200	
21	<b>GEGEVENSVERWERKING</b>	<b>4 583 400</b>	<b>50 000</b>	<b>4 533 400</b>	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
2204	Kantoorapparatuur	5 000	0	5 000	Dit krediet dient ter dekking van aankoop, leasing, onderhoud en reparatie van elektronische kantoorapparatuur en technische installaties, met uitzondering van apparatuur als printers en kopieerapparaten.
220	Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering	5 000	0	5 000	
2210	Eerste aanschaf	10 000	0	10 000	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, vervanging, onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair.
221	Meubilair	10 000	0	10 000	
2230	Aanschaf van voertuigen	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van een dienstauto voor het Vertaalbureau.
2232	Huur van vervoermiddelen	7 700	0	7 700	Dit krediet dient ter dekking van een langlopende huurovereenkomst voor dienstwagens, alsmede incidentele autohuur voor onvoorziene behoeften.
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van voertuigen	2 000	1 300	700	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik en het onderhoud van voertuigen, alsmede de kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer.
223	Vervoermiddelen	9 700	1 300	8 400	
2250	Documentatie en bibliotheek	22 000	-2 000	24 000	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van boeken en drukwerken, abonnementen op nieuwsbladen, tijdschriften, onlinediensten zoals woordenboeken en andere documentatie- en bibliotheekuitgaven.
2255	Documentatie- en vertaaltools en meertalige tools	15 000	0	15 000	Deze begrotingspost dient ter dekking van uitgaven voor documentatie- en vertaaltools en meertalige tools, zoals de aanschaf, consolidatie en uitbreiding van de inhoud van taalkundige en terminologische databases, vertaalgeheugens en woordenboeken voor automatische vertaling.
225	Documentatie en bibliotheek	37 000	-2 000	39 000	
22	<b>ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN</b>	<b>61 700</b>	<b>-700</b>	<b>62 400</b>	
2300	Papier- en kantoorbenodigdheden	16 000	0	16 000	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van papier- en kantoorbenodigdheden.
230	Papier- en kantoorbenodigdheden	16 000	0	16 000	
2320	Bankkosten	2 500	0	2 500	Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten en de kosten in verband met het interbancair telecommunicatienetwerk.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
2321	Koersverliezen	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau in het kader van het beheer van zijn begroting opgelopen koersverliezen, voor zover deze niet door koerswinsten worden gecompenseerd.
<b>232</b>	Financiële uitgaven	2 500	0	2 500	
2330	Proceskosten	20 000	0	20 000	Dit artikel dient ter dekking van de aan procedures voorafgaande uitgaven en van uitgaven voor bijstand van advocaten of andere deskundigen.
<b>233</b>	Proceskosten	20 000	0	20 000	
2340	Schadevergoedingen	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor schadevergoedingen alsmede voor uitgaven in verband met de wettelijke aansprakelijkheid van het Vertaalbureau.
<b>234</b>	Schadevergoedingen	p.m.	0	p.m.	
2350	Diverse verzekeringen	10 600	0	10 600	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de algemene verzekeringen en de verzekering voor wettelijke aansprakelijkheid, tegen diefstal en voor de financiële aansprakelijkheid van de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening.
2352	Diverse uitgaven voor interne vergaderingen	3 000	500	2 500	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van interne vergaderingen.
2353	Interne verhuizingen	33 000	8 000	25 000	Dit krediet dient ter dekking van verhuiskosten, zowel binnen als naar een ander gebouw.
2359	Overige uitgaven	3 100	0	3 100	Dit krediet dient ter dekking van andere niet speciaal vermelde huishoudelijke uitgaven.
<b>235</b>	Overige huishoudelijke uitgaven	49 700	8 500	41 200	
2360	Externe audit- en evaluatiediensten	11 000	1 000	10 000	
<b>236</b>	Externe audit- en evaluatiediensten	11 000	1 000	10 000	
2390	Door de Commissie verrichte vertaalwerkzaamheden	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van vertaalwerkzaamheden, typewerk inbegrepen, die door de Commissie voor rekening van het Vertaalbureau worden verricht.
2391	Tolkwerkzaamheden	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door de EU-instellingen.
2392	Administratieve bijstand van de Commissie	145 400	13 700	131 700	Dit krediet dient ter dekking van de ondersteunende administratieve diensten van de Commissie aan het Vertaalbureau.
2393	Publicaties	10 000	0	10 000	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van publicatie van de begroting van het Vertaalbureau en van andere communicatiekosten.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
2394	Verspreiding	10 000	0	10 000	Dit krediet dient ter dekking van verspreidingsactiviteiten, en met name promotie- en marketingkosten (catalogi, brochures, advertenties, marktonderzoeken enz.), alsmede de kosten van voorlichting van en bijstand aan het publiek en cliënten.
2395	Overige diensten geboden door instellingen en agentschappen	12 000	0	12 000	Deze begrotingspost dient ter dekking van door EU-instellingen en -agentschappen aan het Vertaalbureau geboden diensten, die onder meer in het kader van de coördinatie tussen agentschappen worden verleend.
<b>239</b>	Interinstitutionele dienstverlening	177 400	13 700	163 700	
<b>23</b>	<b>LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN</b>	<b>276 600</b>	<b>23 200</b>	<b>253 400</b>	
2400	Porto en verzendkosten	19 600	400	19 200	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van frankering en verzending, inclusief de verzending van postpakketten.
<b>240</b>	Porto	19 600	400	19 200	
2410	Abonnements- en gebruikskosten van telefoon, telegraaf, telex, radio en televisie	238 500	0	238 500	Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van telefoongesprekken, faxberichten, teleconferenties en gegevensoverdracht. De uitgaven in verband met telecommunicatieapparatuur zijn opgenomen onder post 2100.
<b>241</b>	Telecommunicatie	238 500	0	238 500	
<b>24</b>	<b>PORTO EN TELECOMMUNICATIE</b>	<b>258 100</b>	<b>400</b>	<b>257 700</b>	
2500	Vergaderingen in het algemeen	2 000	-2 000	4 000	Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van deskundigen en andere bezoekers, en van de interinstitutionele comités die voor vergaderingen, commissies, werkgroepen en studiebijeenkomsten worden uitgenodigd.
<b>250</b>	Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten	2 000	-2 000	4 000	
2550	Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen	20 000	0	20 000	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen. Het is ook bedoeld om de kosten te dekken van het organiseren van externe vergaderingen die niet gedekt worden door bestaande infrastructuur.
<b>255</b>	Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen	20 000	0	20 000	
<b>25</b>	<b>UITGAVEN VOOR VERGADERINGEN EN ANDERE BIJEEKOMSTEN</b>	<b>22 000</b>	<b>-2 000</b>	<b>24 000</b>	
2600	Vergaderingen van de raad van bestuur	20 000	0	20 000	Dit krediet dient ter dekking van reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van de leden van de raad van bestuur die worden uitgenodigd voor vergaderingen, commissievergaderingen en werkgroepen.



Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
260	Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten	20 000	0	20 000	
2610	Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur	7 500	0	7 500	Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur.
261	Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur	7 500	0	7 500	
2650	Tolkwerkzaamheden	30 000	0	30 000	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten voor de vergaderingen van de raad van bestuur die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door de EU-instellingen.
265	Tolkwerkzaamheden	30 000	0	30 000	
26	<b>RAAD VAN BESTUUR</b>	<b>57 500</b>	<b>0</b>	<b>57 500</b>	
2700	Beperkte adviezen, studies en enquêtes	100 000	0	100 000	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor gekwalificeerd deskundig advies op bestuursrechtelijk terrein, voor raadplegingen, studies en enquêtes, te weten evaluatieverslagen, en voor de honoraria van externe deskundigen.
270	Beperkte adviezen, studies en enquêtes	100 000	0	100 000	
27	<b>ADVIEZEN EN STUDIES</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	
2	<b>GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE Huishoudelijke uitgaven</b>	<b>8 534 100</b>	<b>183 400</b>	<b>8 350 700</b>	
3000	Externe vertaaldiensten	11 000 000	840 000	10 160 000	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor het verlenen van taalkundige diensten door externe dienstverleners.
3001	Technische diensten in verband met taalkundige diensten	45 000	-15 000	60 000	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor technische diensten in verband met taalkundige diensten.
300	Externe vertaaldiensten	11 045 000	825 000	10 220 000	
30	<b>EXTERNE VERTAALDIENSTEN</b>	<b>11 045 000</b>	<b>825 000</b>	<b>10 220 000</b>	
3100	Interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied	739 100	68 400	670 700	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen waartoe het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI) heeft besloten om de interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied te bevorderen. De uitgaven voor het IATE-project worden gedekt door de ontvangsten in post 3002 ("Beheer van interinstitutionele projecten"), met uitzondering van het aandeel van het Vertaalbureau in die uitgaven.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
310	Uitgaven in verband met de interinstitutionele samenwerking	739 100	68 400	670 700	
31	<b>UITGAVEN IN VERBAND MET DE INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>	<b>739 100</b>	<b>68 400</b>	<b>670 700</b>	
3200	Uitgaven voor dienstreizen en overige personeelsuitgaven in verband met het programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen van personeel in verband met het programma eCdT.
3201	Diverse huishoudelijke uitgaven in verband met het programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van diverse huishoudelijke uitgaven in verband met het programma eCdT, uitgezonderd IT-uitgaven.
3202	Uitgaven voor hard- en software in verband met het programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor hard- en software in verband met het programma eCdT.
3203	IT-consultancy in verband met het programma eCdT	67 500	0	67 500	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor IT-consultancy in verband met het programma eCdT.
320	Uitgaven in verband met het programma eCdT	67 500	0	67 500	
32	<b>UITGAVEN IN VERBAND MET HET PROGRAMMA ECdT</b>	<b>67 500</b>	<b>0</b>	<b>67 500</b>	<b>In dit hoofdstuk zijn kredieten opgenomen voor uitgaven in verband met het programma eCdT, die zijn overgedragen van de "Voorziening voor bijzondere investeringen" naar ontvangstenpost 5010.</b>
<b>3</b>	<b>BELEIDSUITGAVEN</b>	<b>11 851 600</b>	<b>893 400</b>	<b>10 958 200</b>	
10003	Voorziening voor prijsstabiliteit	5 567 143	2 053 150	3 513 993	Deze voorziening werd in 2011 ingesteld ten behoeve van de prijsstabiliteit. Eind 2021 zal het totaalbedrag van de voorziening 8 007 996 EUR belopen.
10004	Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering)	p.m.	0	p.m.	Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering) zoals bepaald in artikel 71 bis van het financieel reglement van het Vertaalbureau. Het totaalbedrag van de voorziening beloopt 16 529 466 EUR.
10006	Voorziening voor bijzondere investeringen	p.m.	0	p.m.	Er worden in 2021 geen kredieten bestemd voor de dekking van bijzondere investeringen. Het totaalbedrag van de voorziening is 79 678 EUR, met inachtneming van de besteding in ontvangstenpost 5010.
10008	Negatief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	p.m.	0	p.m.	Negatief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar in overeenstemming met artikel 17, lid 3, van het financieel reglement van het Vertaalbureau van 22 september 2019.
1000	Voorlopige kredieten	5 567 143	2 053 150	3 513 993	
100	<b>VOORLOPIGE KREDIETEN</b>	<b>5 567 143</b>	<b>2 053 150</b>	<b>3 513 993</b>	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Nieuw bedrag 2021	Gewijzigde begroting 2/2021	Gewijzigde begroting 1/2021	Opmerkingen
10	VOORZIENINGEN	5 567 143	2 053 150	3 513 993	
	<b>Totaal van de uitgaven</b>	<b>53 031 743</b>	<b>2 637 350</b>	<b>50 394 393</b>	

BIJLAGE 1 – LIJST VAN AMBTEN

Functiegroep en rang	2019		2020		2021	
	Bezetting op 31.12.2019		Goedgekeurd in het kader van de EU-begroting 2020		Gevraagd door het Vertaalbureau voor de gewijzigde begroting nr. 2 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2021	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	6	15
AD 8	6	16	0	21	0	23
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	3
AD 5	1	12	0	0	0	0
<b>TOTAAL AD</b>	<b>41</b>	<b>86</b>	<b>45</b>	<b>90</b>	<b>46</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	2	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	8
AST 5	1	14	0	20	0	19
AST 4	0	8	0	12	0	11
AST 3	0	10	0	4	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAAL AST</b>	<b>7</b>	<b>44</b>	<b>6</b>	<b>50</b>	<b>5</b>	<b>48</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAAL AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>TOTAAL</b>	<b>48</b>	<b>132</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>TOTAAL PERSONEEL</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Raming aantal arbeidscontractanten (uitgedrukt in voltijdequivalenten)

Functiegroepen (FG)	2019 (werkelijk bezet)	2020	2021
FG IV	9.4	14.0	14.0
FG III	5.7	14.0	14.0
FG II	6.9	0.0	0.0
FG I	0.0	0.0	0.0
<b>Totaal arbeidscontractanten</b>	<b>22</b>	<b>28</b>	<b>28</b>